

LEXIQUE PENAN

Jian Kenin : merci. Traditionnellement les Penan ne connaissent pas de mot pour dire merci car le partage égalitaire des biens entre tous était la norme. Le néologisme Jian Kenin, littéralement bon (Jian) cœur (Kenin), fait désormais partie de la langue Penan pour dire merci.

Kuyang : Orang-outan (*Pongo pygmaeus*). A cause de la déforestation, les Orangs-outans n'occupent plus les territoires Penan mais l'existence de ce mot dans la langue Penan ainsi que de nombreuses histoires orales attestent de la présence historique de cette espèce menacée d'extinction.

Bilung : Panthère nébuleuse (*Neofelis nebulosa*). Par sa discrétion et sa force, la Panthère nébuleuse fait partie des animaux mythiques de la tradition des Penan. Selon les croyances des Penan, l'esprit de la panthère transmet de forts pouvoirs magiques aux personnes qui les acquièrent.

Belengang : Calao rhinocéros (*Buceros rhinoceros*). Ne pouvant vivre que dans des écosystèmes bien préservés, cet oiseau est une espèce bio-indicatrice de la santé des forêts de Bornéo. Là où se trouvent le Belengang, la nature se porte bien !



Taha : Bélian ou Bois de fer de Bornéo (*Eusideroxylon*). Un genre d'arbre émergent de la famille des Lauraceae quasi imputrescible qui résiste dans le sol jusqu'à 100 ans après sa coupe. Ces arbres sont menacés de disparition à cause de leur surexploitation par les compagnies forestières.

Ranga : Shoréa ou Meranti (*Shorea*). Un genre d'arbre de la famille des Dipterocarpaceae qui regroupe plus de 200 espèces différentes. Les arbres de cette famille sont tellement présents que l'on parle souvent de « forêt de diptérocarpes » pour dénommer les forêts de Bornéo.

Tanyit : Tualang ou Arbre à miel (*Koompassia excelsa*). Pouvant atteindre une hauteur de plus de 80 mètres, il s'agit de l'arbre le plus imposant de toute l'Asie du Sud-Est et du troisième plus grand arbre au monde. Le nom Arbre à miel vient du fait que les abeilles géantes (*Apis dorsata*) construisent d'énormes nids suspendus aux branches émergentes de cet arbre.

Tajem : Arbre à poison (*Antiaris toxicaria*). Le Tajem est l'arbre duquel les Penan extraient le poison qu'ils utilisent pour chasser le gibier avec leurs sarbacanes. Un latex toxique issu de l'écorce est mélangé et cuit avec d'autres plantes pour former une pâte qui sera appliquée sur la pointe des fléchettes de leurs sarbacanes.